

# University of Washington site update

---

DELPH-IN Summit

June 25, 2011

Suquamish, WA

Emily M. Bender, Laurie Poulson, Michael Wayne Goodman, Sanghoun Song,  
David Wax, Joshua Crowgey, Glenn Slayden, Prescott Klassen, Varya  
Gracheva, Antske Fokkens

# Previews

---

- Information Structure (Sanghoun, Varya):
  - Multilingual annotation project
  - Modeling information structure, for eventual library, MT applications
- Metagrammar engineering (Antske)
- Matrix-ODIN Mash-up (David)
- Russian grammar (Varya, with Tania and Yi)
- Text summarization (Prescott)
- *agree* and n-way unification (Glenn)
- BoaF (Emily, Dan)

# Other activities: Matrix improvements

---

- Negation library (Joshua)
  - Providing typological foundations; extending range of variation accommodated
  - Exploring how Grammar Matrix approach informs typological questions
- Morphotactics improvements (Mike)
- Questionnaire improvements (esp. David, Mike, Joshua)
- PET compatibility (Mike)
- Nouny-verby features (Laurie) and option to reuse existing types as values (Sanghoun)
- .....

Other activities: Chintang grammar

---

# Other activities: Chintang grammar

---

- Collaborating with Balthasar Bickel & colleagues, who are engaged in a large-scale language documentation project.
  - >400,000 words of IGT
    - Intend to treebank as much of this as possible, eventually (but distribution will be somewhat complicated)
  - Large lexicon (SIL Toolbox format)
  - Headline property of Chintang: free prefix order within words

# Other activities: Chintang grammar

---

- Collaborating with Balthasar Bickel & colleagues, who are engaged in a large-scale language documentation project.
  - >400,000 words of IGT
    - Intend to treebank as much of this as possible, eventually (but distribution will be somewhat complicated)
  - Large lexicon (SIL Toolbox format)
  - Headline property of Chintang: free prefix order within words
- Progress so far:
  - Functioning analysis of free prefix order
  - Grammar Matrix extension to support bipartite stems
  - Grammar Matrix extension to import Toolbox lexicon
  - “Hello world”

# Other activities: Chintang grammar

The screenshot shows a window titled "KNOPPIX+LKB [Running]" with a sub-window titled "'hand-u-m-na' Simple MRS Display". The main display area contains the following MRS analysis:

```
mrs
LTOP [h1] h
INDEX [e2] e
          SF      prop-or-ques
          E.TENSE  tense
          E.ASPECT aspect
          E.MOOD   mood
RELS  [_talk%3b%20chat%3b%20discuss%3b%20talk%2eabout_v_rel]
      [L] [h1]
      [A] [e2]
          ARG1 [x3] COG-ST      in-foc
                SPECI      bool
                PNG.PERNUM  1pl_excl
          ARG2 [x4] [X]
```

To the right of the main display is a smaller window titled "h" showing a vertical sequence of symbols: \$, VP, and a series of dots and arrows pointing downwards, ending with the text "hand-u-m-na".

The system tray at the bottom shows the date "Sunday 05/29/2011" and the keyboard layout "Left ⌘".

# Other activities: Grammar Engineering and Treebanks in Electronic Descriptive Grammars

---

- Submitted to proceedings of the Conference on Electronic Grammaticography (at ICLDC 2011), with Sumukh, Tim and Rebecca
- Promoting grammar engineering to language documentation community
- Use cases for Treebank Search
- Raises issues and opportunities for documentation of implemented grammars



# Annual plea for input

---

- The Grammar Matrix core grammar is meant to be a set of working hypotheses, which evolve when confronted with more and more language data.
- But we rarely get specific bug reports from Matrix users.
- This year, we thought we'd try a new tack...
  - Matrix w/feedback form